



## **CHEST SUPPORT WITH CENTER BUCKLE**

### **Owner's Manual**

This booklet contains important information about this product.  
Please give to the owner upon delivery.

## **HARNAIS DE POITRINE AVEC BOUCLE CENTRALE**

### **Manuel d'utilisation**

Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit.  
Veuillez remettre à l'utilisateur à la livraison.

**ENGLISH****INTRODUCTION**

Physipro Inc. is proud to count you among its customers and would like to thank you for the confidence you have shown by purchasing our product.

This owner's manual was created to provide you with all the information needed to allow you to use our product in a safe and optimal way. For all adjustments and settings, we strongly recommend you contact your distributor.

Physipro Inc., relieves itself of all liability should physical injury or property damage occur due to the lack of maintenance or misuse of our product, or from modifications made to the product without the prior written consent of Physipro Inc.

**PRODUCT INFORMATION**

**Date of purchase:** \_\_\_\_\_

**Supplier:** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_

**Telephone:** \_\_\_\_\_

The product presented in this manual may not be an exact representation of your product. However, the instructions provided in this manual are still valid.

Physipro Inc. reserves the right to modify or change this manual without notice.

**TABLE OF CONTENT**

DESCRIPTION .....	3
COMPOSITION .....	3
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	4
RECOMMENDATIONS .....	5
WARNINGS .....	5
INSTALLATION .....	6
Installing the lower straps .....	6
Installing the upper straps .....	7
Adjusting the chest support .....	8
MAINTENANCE .....	9
WARRANTY .....	10
<b>FRANÇAIS .....</b>	<b>11</b>

## DESCRIPTION

The chest support with center buckle provides stability and facilitates the process of removing the occupant from their wheelchair. Offered in three different styles, each adapted for either men, women, or children, these chest supports are ergonomically designed to comfortably hold the occupant's torso upright when seated, without hindering their upper body movement. Made with a soft neoprene padding with a lycra trim, the chest support features multiple slide buckles for accurate adjustment as well as, four easy-to-release plastic buckles to facilitate transfers.

This item meets the requirements of California 116 & 117, NFPA 701, CE marking and NF EN1021-1, EN1021-2 norms.

## COMPOSITION

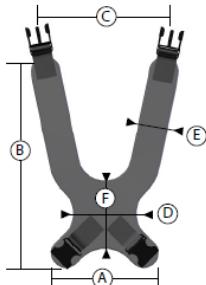
Neoprene  
Lycra  
Nylon straps  
Auto buckle  
Plastic buckles  
Plastic slide buckles  
Strap anchor plates  
Cam buckles

## Installation hardware options

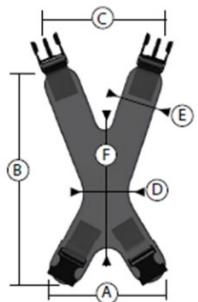
Belt attachment blocks for round seat rails  
Rigid extension plates

## ENGLISH

## TECHNICAL SPECIFICATIONS



Size	Chest support - Men					
	A	B	C	D	E	F
Small	6"	13 1/2"	10"	2 3/4"	2"	6 3/4"
	15 cm	34,5 cm	25,5 cm	7 cm	5 cm	17 cm
Medium	8 1/4"	16"	13 3/4"	2 3/4"	2 1/4"	6 3/4"
	21 cm	41 cm	35 cm	7 cm	5,8 cm	17 cm
Large	9"	18"	15 3/4"	2 3/4"	2 1/4"	7"
	23 cm	46 cm	40 cm	7 cm	5,8 cm	18 cm



Size	Chest support - Women					
	A	B	C	D	E	F
Small	8"	14"	10 1/2"	3 1/2"	2 1/4"	7"
	20 cm	35,5 cm	27 cm	9 cm	5,8 cm	17,8 cm
Medium	8"	17"	13"	2 1/4"	2 1/4"	8"
	20 cm	43 cm	33 cm	7 cm	5,8 cm	20 cm
Large	8 1/2"	18"	17 1/4"	3"	2 1/4"	8"
	21,5 cm	46 cm	44 cm	7,5 cm	5,8 cm	20 cm



Size	Chest support - Children					
	A	B	C	D	E	F
One size	6 3/4"	11"	8 1/2"	5"	2 1/4"	4 3/4"
	17 cm	28 cm	21,5 cm	13 cm	5,8 cm	12 cm

## RECOMMENDATIONS

**To ensure the longevity of your chest support, the following precautions should be applied.**

- Before use, it is important to verify the quality and condition of the chest support's components.
- Physipro Inc. recommends that a health care professional such as a doctor or therapist, experienced in seating and positioning, be consulted to install, and adjust the chest support.
- Clean regularly and inspect the chest support's components periodically.
- Remove any foreign object (crumbs, debris, etc.) from the chest support.

**It is recommended to consult your doctor or therapist in the month following the installation of a new postural support device to make sure it is efficient.**

## WARNINGS

- Physipro Inc. chest supports are reserved exclusively for use on mobility aids (manual or power wheelchairs).
- Always use the provided mounting hardware to install your chest support.
- Never push or lift wheelchair with the chest support, doing so may cause the chest support to detach from the wheelchair which may result in damage or injury. Always lift wheelchair with the rigid parts of the frame.
- The chest support should be tested before prolonged use. To avoid redness due to pressure points, it is necessary to regularly check for redness in the various critical pressure areas, especially around bony prominences.
- Before use, let the chest support get to room temperature to limit discomfort caused by excessively hot or cold surfaces.
- Avoid exposing the chest support to extreme cold or heat and avoid prolonged contact to fluids or moisture. Never place near open flame.
- Crash tests have not been conducted on this product and even if the mobility aid in which it is installed has obtained the ISO-717619, it will not be maintained.

## ENGLISH

## INSTALLATION

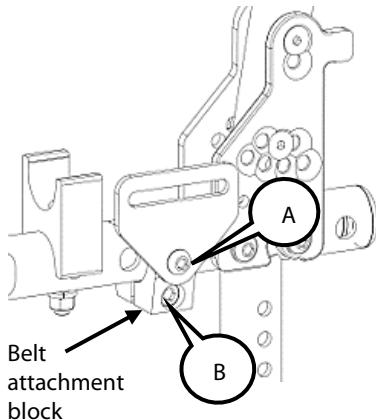
The chest support can be installed on several types of wheelchairs. Depending on your wheelchair's seat rail type (round or square tubing), follow the proper installation procedure for the lower anchor plates, the upper anchor plates can be installed directly to a rigid backrest or to a tension bar. Follow the installation procedure of your choice.

## Installing the lower straps

## Round seat rails

**Required tools:** 4mm and 5 mm Allen keys

1. Determine the correct location of the anchor plates on the seat rails.
2. Position both parts of the belt attachment block to the seat rail.
3. With a 5mm Allen key, tighten screw **B** firmly.
4. With a 4mm Allen key, secure the anchor plate to the attachment block by fastening screw **A**.
5. Repeat these steps for the other side.

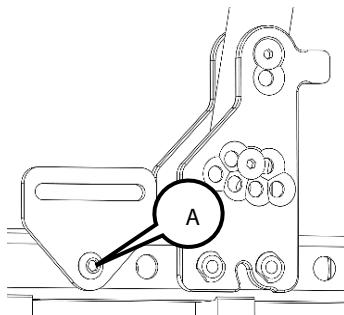


**Note** – Make sure both anchor plates are placed in the corresponding adjustment holes of the opposite seat rail.

## Square seat rails

**Required tool:** 4mm Allen key

1. Determine the correct location of the anchor plates on the seat rails.
2. Tighten screw **A** with a 4mm Allen key.
3. Repeat these steps for the other side.



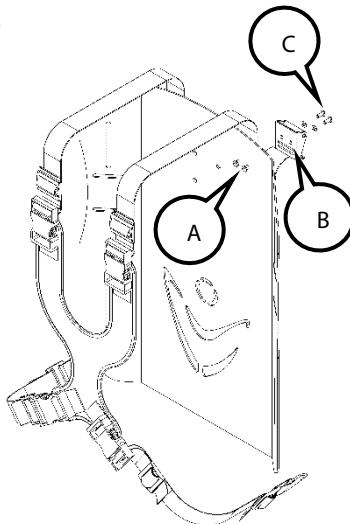
**Note** – Make sure both anchor plates are placed in the corresponding adjustment holes of the opposite seat rail.

## Installing the upper straps

### Rigid backrest (without extension plate)

**Required tool:** 3mm Allen key

1. Drill four  $\frac{1}{4}$ " holes in the rigid backrest.
2. Insert sleeves **A** into the holes.
3. Position the cam buckles **B** directly on the rigid backrest, align the cam buckles with the holes.
4. Insert screws **C** into sleeves A.
5. Tighten screws **C** firmly.
6. Insert upper straps into the cam buckles **B**.

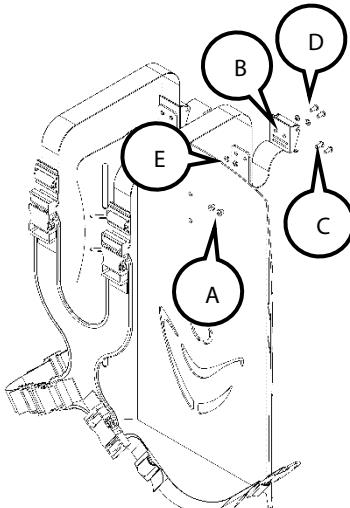


### Rigid Backrest (with extension plate)

If your wheelchair has a low backrest, an extension plate can be installed to reduce pressure on your shoulders.

**Required tool:** 3mm Allen key

1. Drill four  $\frac{1}{4}$ " holes in the rigid backrest.
2. Insert sleeves **A** into the holes.
3. Align the extension plates with the holes.
4. Insert screws **C** into sleeves **A**.
5. Tighten screws **C** firmly.
6. Align the cam buckles **B** with the upper holes of the extension plates.
7. Insert screws **D** through the holes of the extension plates, through the cam buckles **B**.
8. Tighten screws **D** firmly with nuts **E**.
9. Insert upper straps into the cam buckles **B**.

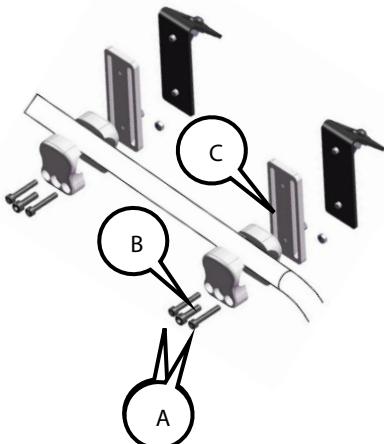


## ENGLISH

## Tension bar

**Required tools:** 4mm and 5mm Allen keys

1. Position both parts of the attachment block on the tension bar
2. Insert screws **A** and **B** into the attachment block.
3. With a 5mm Allen key, tighten screw **B** firmly.
4. Position the adjustment plate **C** at the desired height and tighten screws **A** with a 4mm Allen key.
5. Repeat these steps for the other attachment block.



## Adjusting the chest support

To adjust the chest support, you must slide the four adjustable straps through the plastic buckles to lengthen or shorten the straps.



## WARNINGS



- When using your wheelchair, it is important to always fasten your chest support for added protection.
- It is important to adjust your chest support to maximize comfort and safety.
- Improper use can result in serious injury or death.

## MAINTENANCE

Regular cleaning eliminates the accumulation of dirt and grime and helps extend the life of your chest support. A weekly cleaning is recommended.

### Cleaning the neoprene padding

1. Remove the neoprene padding from the straps by unfastening all four plastic buckles.
2. With a mix of water and a soft soap or neutral detergent, gently wipe the neoprene padding and then rinse by wiping with water only.
3. Remove excess moisture by lightly patting the neoprene padding with a clean cloth and then let air dry completely.

#### **WARNING**

- 
- Do not submerge in water, this may damage to auto-buckle
  - Never machine wash or dry.
  - Do not iron.

### Cleaning the straps

1. With a mix of water and a soft soap or neutral detergent, gently wipe the straps.
2. Remove excess moisture by lightly patting the straps with a clean cloth.
3. Let air dry completely.

#### **WARNING**

- 
- Never machine wash or dry.
  - Do not iron.

### Cleaning the hardware

Regularly dust off hardware with a clean cloth.

## Storage

Postural supports must be stored in a dry and secure area.

#### **WARNINGS**

- 
- Never store your postural support in direct sunlight, near a heat source or in a high-humidity environment.
  - Never place your postural support near sharp objects or in an area where it may be struck by an object.

## Disposal of Medical Devices

Do not burn or throw away medical devices outside of designated areas.

**ENGLISH****WARRANTY**

The warranty period for the parts and components of the chest support with center buckle is **12 months**.

This limited warranty covers defects in material and workmanship on all the standard or optional parts and components of this product, from the date of shipment, for the duration stated above.

Parts and components that are replaced or repaired under one of these warranties will remain subject to the warranty for the remainder of the warranty period. Physipro Inc. agrees to repair or replace, free of charge, any defective part or component for the full duration of the warranty period.

**This warranty does not apply to:**

- a) Products that were misused, neglected or have not been maintained and stored in accordance with the recommendations of the manufacturer.
- b) Products that were intentionally or accidentally altered, or products that have been damaged through repairs or modifications made without the prior written consent of Physipro Inc. or of an authorized retailer.
- c) Normal wear and tear or damages caused by the user such as punctures, tears, or burns.

**Warranty service**

If a defect is detected during the warranty period, please contact the retailer from whom you purchased your Physipro Inc. product as soon possible. Please refrain from using your product until an inspection has been made by a qualified technician.

In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Physipro Inc. at the address listed below or send us an e-mail at [order@physipro.com](mailto:order@physipro.com), please include the retailer's name and address, a brief description of the defect, the invoice date, and the product's serial number, if applicable. DO NOT RETURN product prior to receiving a written return authorization from Physipro Inc.

The defective unit or parts must be returned for warranty inspection within thirty (30) days of the return authorization date at the following address:

**Physipro Inc.**  
370, 10th Avenue South, Sherbrooke, Quebec, J1G 2R7

**Exclusions and limitations**

Compliance with the safety precautions and recommendations mentioned in this manual is crucial to avoid injury to the user or other persons. Inadequate or inappropriate adjustments will increase the risk of accident. It is important to thoroughly read the manual before making any adjustments. Physipro Inc. will not be held responsible for bodily injury or property damage caused by misuse or incorrect adjustments made to its product by an unqualified person.

Physipro Inc. disclaims all liability for damages that occur during transportation or are the result of situations beyond its control.

**The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other expressed warranties.**

## INTRODUCTION

Physipro Inc. est fier de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre produit en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro Inc. vous demande de vous adresser systématiquement à votre distributeur.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans l'utilisation de ses produits ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

***Pour Physipro Inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.***

## INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

**Date d'achat :** \_\_\_\_\_

**Distributeur :** \_\_\_\_\_

**Adresse :** \_\_\_\_\_

**Téléphone :** \_\_\_\_\_

Il se peut que le produit présenté dans le présent manuel ne soit pas une représentation exacte du produit que vous avez en main. Cependant, les instructions fournies dans le présent manuel sont néanmoins valides pour votre produit.

Physipro Inc. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

## TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION .....	12
COMPOSITION .....	12
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	13
RECOMMANDATION .....	14
AVERTISSEMENTS .....	14
Installer les courroies inférieures .....	15
Installer les courroies supérieures .....	16
Ajuster le harnais de poitrine .....	17
ENTRETIEN .....	18
GARANTIE .....	19

# FRANÇAIS

## DESCRIPTION

Le harnais de poitrine avec boucle centrale assure la stabilité et facilite le processus de retirer l'occupant de son fauteuil roulant. Proposés en trois styles différents, chacun adapté spécifiquement pour hommes, femmes ou enfants, ces harnais de poitrine sont conçus de manière ergonomique pour maintenir confortablement le tronc de l'occupant en position assise, sans entraver les mouvements du haut du corps. Rembourré en néoprène souple avec une garniture en lycra, le harnais de poitrine est doté de plusieurs boucles coulissantes pour un réglage précis, ainsi que de quatre boucles en plastique faciles à détacher pour faciliter les transferts.

Cet article répond aux exigences California 116 & 117, NFPA701 et aux normes NF EN1021-1, EN1021-2 et CE.

## COMPOSITION

Néoprène

Lycra

Courroies en nylon

Boucle type auto

Boucles en plastique

Boucles coulissantes en plastique

Plaques d'ancrage en acier

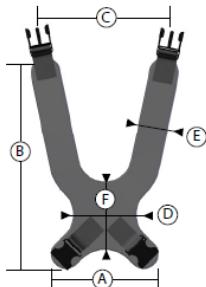
Boucles à came

## Options de quincaillerie d'installation

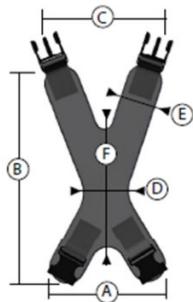
Blocs de support pour barre de tension

Plaques d'extension rigide

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Format	Harnais de poitrine - Homme					
	A	B	C	D	E	F
Petit	6"	13 1/2"	10"	2 3/4"	2"	6 3/4"
	15 cm	34,5 cm	25,5 cm	7 cm	5 cm	17 cm
Moyen	8 1/4"	16"	13 3/4"	2 3/4"	2 1/4"	6 3/4"
	21 cm	41 cm	35 cm	7 cm	5,8 cm	17 cm
Grand	9"	18"	15 3/4"	2 3/4"	2 1/4"	7"
	23 cm	46 cm	40 cm	7 cm	5,8 cm	18 cm



Format	Harnais de poitrine - Femme					
	A	B	C	D	E	F
Petit	8"	14"	10 1/2"	3 1/2"	2 1/4"	7"
	20 cm	35,5 cm	27 cm	9 cm	5,8 cm	17,8 cm
Moyen	8"	17"	13"	2 1/4"	2 1/4"	8"
	20 cm	43 cm	33 cm	7 cm	5,8 cm	20 cm
Grand	8 1/2"	18"	17 1/4"	3"	2 1/4"	8"
	21,5 cm	46 cm	44 cm	7,5 cm	5,8 cm	20 cm



Format	Harnais de poitrine - Enfant					
	A	B	C	D	E	F
Taille unique	6 3/4"	11"	8 1/2"	5"	2 1/4"	4 3/4"
	17 cm	28 cm	21,5 cm	13 cm	5,8 cm	12 cm

## RECOMMANDATION

**Pour prolonger la durée de vie votre harnais de poitrine, les précautions ci-dessous devraient être appliquées :**

- Avant utilisation, il est important de vérifier la qualité et la condition des composants du harnais de poitrine;
- Physipro Inc. vous recommande de consulter votre ergothérapeute ou professionnel de la santé afin d'installer et d'ajuster le harnais de poitrine;
- Nettoyer régulièrement et inspecter périodiquement la condition du harnais de poitrine;
- Veiller également à l'absence de tout corps étranger (miettes, débris, etc.) sur le harnais de poitrine.

**Il est recommandé de consulter votre thérapeute dans le mois suivant l'installation d'un nouveau support postural pour s'assurer de son efficacité.**

## AVERTISSEMENTS

- Les harnais de poitrine offerts par Physipro Inc. sont réservés exclusivement à l'utilisation sur une aide technique à la mobilité (fauteuil à propulsion manuelle ou électrique);
- Utiliser toujours la quincaillerie fournis avec le harnais de poitrine pour l'installation;
- Ne jamais soulever le fauteuil roulant par le harnais de poitrine, celui-ci risque de se détacher, des bris ou des blessures pourraient survenir. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis;
- Le harnais de poitrine doit être essayé avant tout usage prolongé. Afin d'éviter l'apparition de rougeurs dues à des points de pression, il est nécessaire de vérifier régulièrement si des rougeurs apparaissent au niveau des différentes zones critiques de pression, notamment autour des protubérances osseuses.
- Avant utilisation, laisser le harnais de poitrine à température ambiante pour éviter un inconfort dû à la chaleur ou le froid;
- Éviter d'exposer le harnais de poitrine au froid ou à la chaleur extrêmes et éviter les contacts humides prolongés. Ne jamais placer près d'une flamme nue;
- Les tests de collision n'ont pas été effectués sur ce produit et même si l'aide technique à la mobilité sur laquelle il est installé a obtenu ISO-717619, l'ISO ne sera pas maintenue.

## INSTALLATION

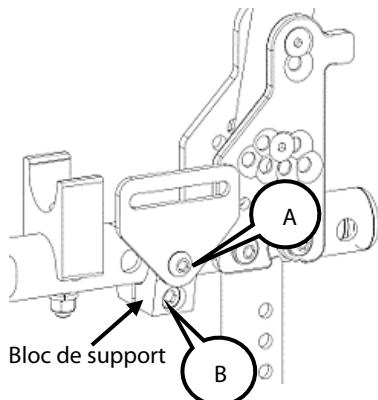
Le harnais de poitrine peut être installer sur plusieurs types de fauteuil. Consulter la procédure d'installation appropriée des plaques d'ancrage inférieures, selon le type de longeron de siège de votre fauteuil roulant (rond ou carré) et ensuite consulter la procédure d'installation appropriée des plaques d'ancrage supérieures, celles-ci peuvent être fixé directement au dossier rigide ou sur une barre de tension.

### Installer les courroies inférieures

#### Longerons ronds

**Outils nécessaires :** Clés Allen de 4 mm et 5 mm

1. Déterminez l'emplacement des plaques d'ancrage sur les longerons;
2. Positionnez les deux parties du bloc de support sur le longeron;
3. Serrez la vis **B** avec une clé Allen de 5 mm;
4. Fixez la plaque d'ancrage rigide au bloc de support en resserrant la vis **A** avec un clé Allen de 4 mm;
5. Répétez ces étapes pour l'autre côté.

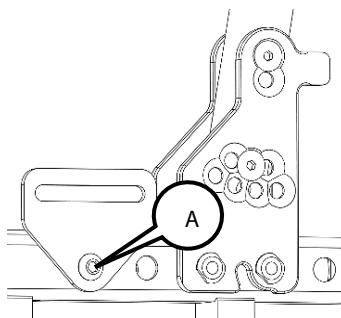


**Note** - Assurez-vous que les deux plaques d'ancrage sont placées dans les trous de réglage correspondants du longeron de siège opposé.

#### Longerons carrés

**Outil nécessaire :** Clé Allen de 4 mm

1. Déterminez l'emplacement des plaques d'ancrage sur les longerons;
2. Serrez la vis **A** avec une clé Allen de 4 mm;
3. Répétez ces étapes pour l'autre côté.



**Note** - Assurez-vous que les deux plaques d'ancrage sont placées dans les trous de réglage correspondants du longeron de siège opposé.

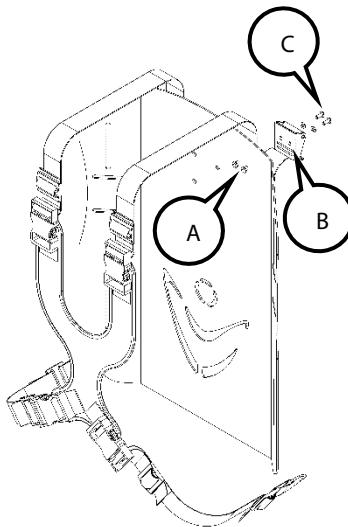
## FRANÇAIS

## Installer les courroies supérieures

### Dossier rigide (sans plaque d'extension)

**Outil nécessaire :** Clé Allen de 3mm

1. Percez quatre trous de  $\frac{1}{4}$  po (6,35 mm) dans le dossier rigide;
2. Insérez les manchons **A** dans les trous;
3. Positionnez les boucles à came **B** directement sur le dossier, vis-à-vis les trous;
4. Insérez les vis **C** dans les manchons **A**;
5. Vissez fermement les vis **C**;
6. Insérez les courroies supérieures dans les boucles à came **B**.

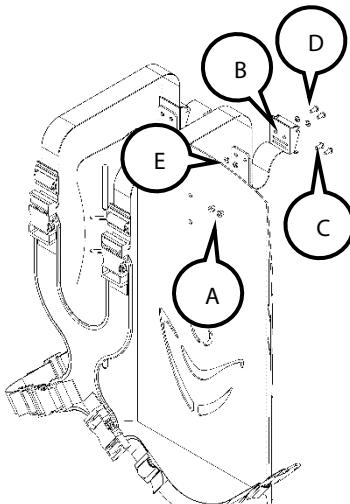


### Dossier rigide (avec plaque d'extension)

Si votre fauteuil est équipé d'un dossier bas, vous pouvez installer une plaque d'extension, pour limiter la pression exercée sur les épaules.

**Outil nécessaire :** Clé Allen de 3mm

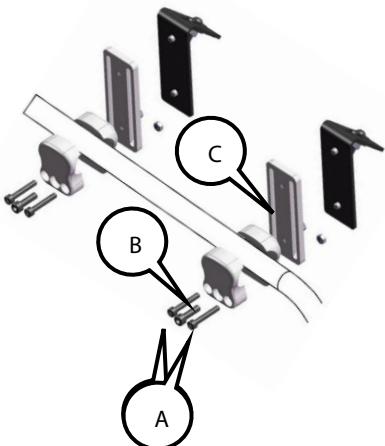
1. Percez quatre trous de  $\frac{1}{4}$  po (6,35 mm) dans le dossier rigide;
2. Insérez les manchons **A** dans les trous;
3. Positionnez les plaques d'extension vis-à-vis les trous;
4. Insérez les vis **C** dans les manchons **A**;
5. Vissez fermement les vis **C**.
6. Positionnez les boucles à came **B** vis-à-vis les trous supérieurs des plaques d'extension;
7. Insérez les vis **E** dans les trous des plaques d'extension, à travers les boucles à came **B**;
8. Vissez fermement les vis **E** avec les écrous **F**;
9. Insérez les courroies supérieures dans les boucles à came **B**.



## Barre de tension

**Outils nécessaires :** Clés Allen de 4mm et 5mm

1. Positionnez les deux parties des blocs de support pour barre de tension;
2. Insérez les vis **A** et **B** dans le bloc de support;
3. Resserrez la vis **B** avec une clé Allen de 5mm;
4. Positionnez la plaque d'ajustement **C** à la hauteur désirée et resserrez les vis **A** avec une clé Allen de 4mm.
5. Répétez ces étapes pour l'autre bloc de support.



## Ajuster le harnais de poitrine

Pour ajuster le harnais de poitrine, vous devez faire coulisser les quatre courroies ajustables à travers les boucles de plastique de façon à allonger ou à raccourcir les courroies.



## AVERTISSEMENTS



- Lors de vos déplacements, nous recommandons de toujours boucler votre harnais de poitrine pour une protection accrue.
- Il est très important d'ajuster le harnais de poitrine correctement pour maximiser votre confort et votre sécurité.
- Une utilisation inadéquate peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

**FRANÇAIS****ENTRETIEN**

Un nettoyage régulier élimine la saleté et permet de prolonger la durée de vie du votre harnais de poitrine. Un nettoyage hebdomadaire est recommandé.

**Nettoyer le rembourrage en néoprène**

1. Retirer le rembourrage en détachant les quatre boucles en plastique;
2. Avec un mélange d'eau et de savon doux ou de détergent neutre, essuyez doucement le rembourrage et rincez en essuyant uniquement avec de l'eau;
3. Éponger doucement le rembourrage avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité et laisser sécher complètement à l'air libre.

**AVERTISSEMENT**

- 
- Ne pas submerger dans l'eau, cela pourrait endommager la boucle type auto;
  - Ne jamais laver ou sécher à la machine.
  - Ne pas repasser.

**Nettoyer les courroies**

1. Avec un mélange d'eau et de savon doux ou de détergent neutre, essuyez légèrement les courroies;
2. Éponger doucement les courroies avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité et laisser sécher complètement à l'air libre.

**AVERTISSEMENT**

- 
- Ne jamais laver ou sécher à la machine.
  - Ne pas repasser.

**Nettoyer la quincaillerie**

Dépoussiérez régulièrement la quincaillerie avec un chiffon propre.

**Entreposage**

Les supports posturaux de Physipro Inc. doivent être entreposés dans un endroit sécuritaire et sec.

**AVERTISSEMENTS**

- 
- Ne pas entreposer votre support postural dans des conditions d'humidité excessive, de chaleur extrême ou exposer à la lumière directe du soleil.
  - Ne jamais placer votre support postural près d'objets pointus ou dans un endroit où celui-ci pourrait recevoir des coups brusques.

**Élimination des dispositifs médicaux**

Ne pas brûler ou jeter des dispositifs médicaux en dehors des lieux dédiés.

## GARANTIE

La période de garantie des pièce(s) et composante(s) de votre harnais de poitrine avec boucle centrale est **12 mois**.

Cette garantie limitée couvre les pièces et la main-d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les pièces et composantes de base et optionnelles de ce produit, pour les durées indiquées ci-dessus, et ce, à compter de la date d'expédition.

Les pièces et les composantes faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour la durée restante de la garantie.

Physipro Inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses sans frais durant toute la période de garantie.

### Physipro Inc. ne couvre pas :

- Les produits qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence ou qui n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.
- Les produits altérés accidentellement ou intentionnellement ou les produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro Inc. ou d'un établissement autorisé.
- L'usure normale des pièces ou tout dommage causé par l'utilisateur tel que des déchirures ou des brûlures.

### Pour le service de garantie

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit. Le produit ne doit pas être utilisé ou modifié avant l'inspection du réparateur désigné.

Dans le cas où vous ne recevez pas un service satisfaisant, s'il vous plaît écrivez directement à Physipro Inc., à l'adresse écrite ci-dessous ou par courriel à [info@physipro.com](mailto:info@physipro.com), veuillez inclure le nom et l'adresse du fournisseur, une courte description du défaut, la date de facturation ainsi que du numéro de série du produit, s'il y a lieu. Ne retournez pas ce produit sans avoir obtenu l'autorisation de retour écrite par Physipro Inc.

Les pièces ou unités défectueuses doivent être retournées pour inspection dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour à l'adresse suivante :

**Physipro Inc.**  
370, 10e Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7

### Exclusion et Limitation

Le respect des précautions et recommandations de sécurité mentionné dans ce manuel est primordial afin d'éviter toutes blessures à l'utilisateur et à autrui. Le réglage inadéquat ou erroné augmente les risques d'accident. Avant de procéder aux réglages, il est important de lire attentivement l'ensemble du contenu de ce manuel. Physipro Inc. ne sera pas tenu responsable de dommages corporels ou matériels découlant d'une mauvaise utilisation ou de réglages non professionnels.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport ou l'endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro Inc.

**La présente garantie est exclusive et remplace toute autre garantie exprimée.**



[www.physipro.com](http://www.physipro.com)

#### **Canada**



LES ÉQUIPEMENTS  
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud  
Sherbrooke (Québec)  
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252  
F. 819 565-3337  
[info@physipro.com](mailto:info@physipro.com)  
[order@physipro.com](mailto:order@physipro.com)



#### **Europe**

Importateur :  
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs  
461, rue Saint-Léonard  
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01  
F. 02.41.69.43.32  
[contact@physipro.fr](mailto:contact@physipro.fr)